

NOUS41 KWBC 062220
PNSWSH

Service Change Notice 24-13
National Weather Service Headquarters Silver Spring MD
520 PM EST Tue Feb 6 2024

To: Subscribers:
 -NOAA Weather Wire Service
 -Emergency Managers Weather Information Network
 -NOAAPort
 Other NWS Partners, Users and Employees

From: Greg Schoor, Chief
 Marine, Tropical, and Tsunami Services Branch

Subject: The Pacific Tsunami Center Will Issue Tsunami Products with Updated Spanish Language Geographic Area Titles for Puerto Rico and the United States Virgin Islands and British Virgin Islands: Effective March 21, 2024

The National Weather Service's (NWS) Pacific Tsunami Center (PTWC) located on Ford Island in Pearl Harbor, Oahu, Hawaii, will begin use of Spanish language titles of geographic areas in the "Tsunami Information Statement" product and the Tsunami Message product that can contain Tsunami Advisory, Tsunami Watch and Tsunami Warning(s) for Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands and British Virgin Islands on Thursday, March 21, 2024 at 10:00 am Atlantic Standard Time (AST) / 1400 Universal Coordinated Time (UTC). See Table 1 below for information on the products affected.

To be consistent with other NWS Spanish tsunami text products, the affected geographic area titles detailed in the Universal Geographic Code (UGC) block of the two Spanish tsunami text products for Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands and British Virgin Islands will be translated to Spanish effective on March 21, 2024.

The current geographic area titles:

COASTAL AREAS OF PUERTO RICO - THE U.S. VIRGIN ISLANDS AND THE BRITISH VIRGIN ISLANDS

Will be translated and replaced by:

ZONAS COSTERAS DE PUERTO RICO - LAS ISLAS VÍRGENES ESTADOUNIDENSES Y LAS ISLAS VÍRGENES BRITÁNICAS

Table 1: Products to be Updated

Office	WMO Heading	AWIPS Identifier
-----	-----	-----
PTWC	WECA52 PHEB	TIBSP1
PTWC	WECA50 PHEB	TSUSP1

Comments and concerns may be sent to:

Melinda Bailey
NWS Language Translation Team
NOAA/NWS
Silver Spring, MD
melinda.bailey@noaa.gov

Charles McCreery
Director
NOAA/NWS/Pacific Tsunami Warning Center
Honolulu, HI
charles.mccreery@noaa.gov

National Service Change Notices are online at:

<https://www.weather.gov/notification/>

NNNN